

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第六辑
54

玛蒂娜

参加古装游艺会



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第54册

玛蒂娜

参加古装游艺会

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜参加古装游艺会 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. — 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第6辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268054 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine princesses et chevaliers

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2004 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜参加古装游艺会

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜参加古装游艺会 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第6辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268054 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine princesses et chevaliers

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2004 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜参加古装游艺会

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第54册

玛蒂娜

参加古装游艺会

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



玛蒂娜一家人都沉浸在一种狂热的兴奋中，大家都充满了期待！这种狂热的气氛笼罩着各行各业的人：肉店老板、五金店老板、邮递员和他做医生的姐姐，还有其他许多人。

“我还需要块橙色的布料！”索朗叫道。

“制作一顶圆锥女高帽可真不容易！”索菲说，她的高帽子太软了，尖头掉了下来。

“我穿尖头皮鞋和紧身上衣会不会太滑稽？”爸爸担心地问。

“胖胖，帮我吧钉子盒拿过来！”爷爷说，“我要给四轮马车做最后的装饰。”

不远处，保罗的儿子们正在努力训练。小学老师是武术指导，他正在教男孩子们如何表演打斗同时避免伤到自己。

玛蒂娜刚好跟妈妈一起缝好了一条裙子。明天，她要扮演公主！



这一天终于到来了，但是胖胖一直搞不懂到底发生了什么。

“这辆车是怎么回事儿？为什么你们都化装了？我们要去哪儿？”
它不停地问玛蒂娜。

玛蒂娜回答说：“我们去旅行。”

“旅行？去哪儿？”



“非常非常遥远的地方，但是却就在附近。是一个没有汽车，也没有自行车的地方，那里甚至没有电……你知道了吗？”

“既远又近？玛蒂娜疯了吗？”胖胖暗自想，“还是说大家都疯了……”



嘚儿驾……马车穿过老城的石门。

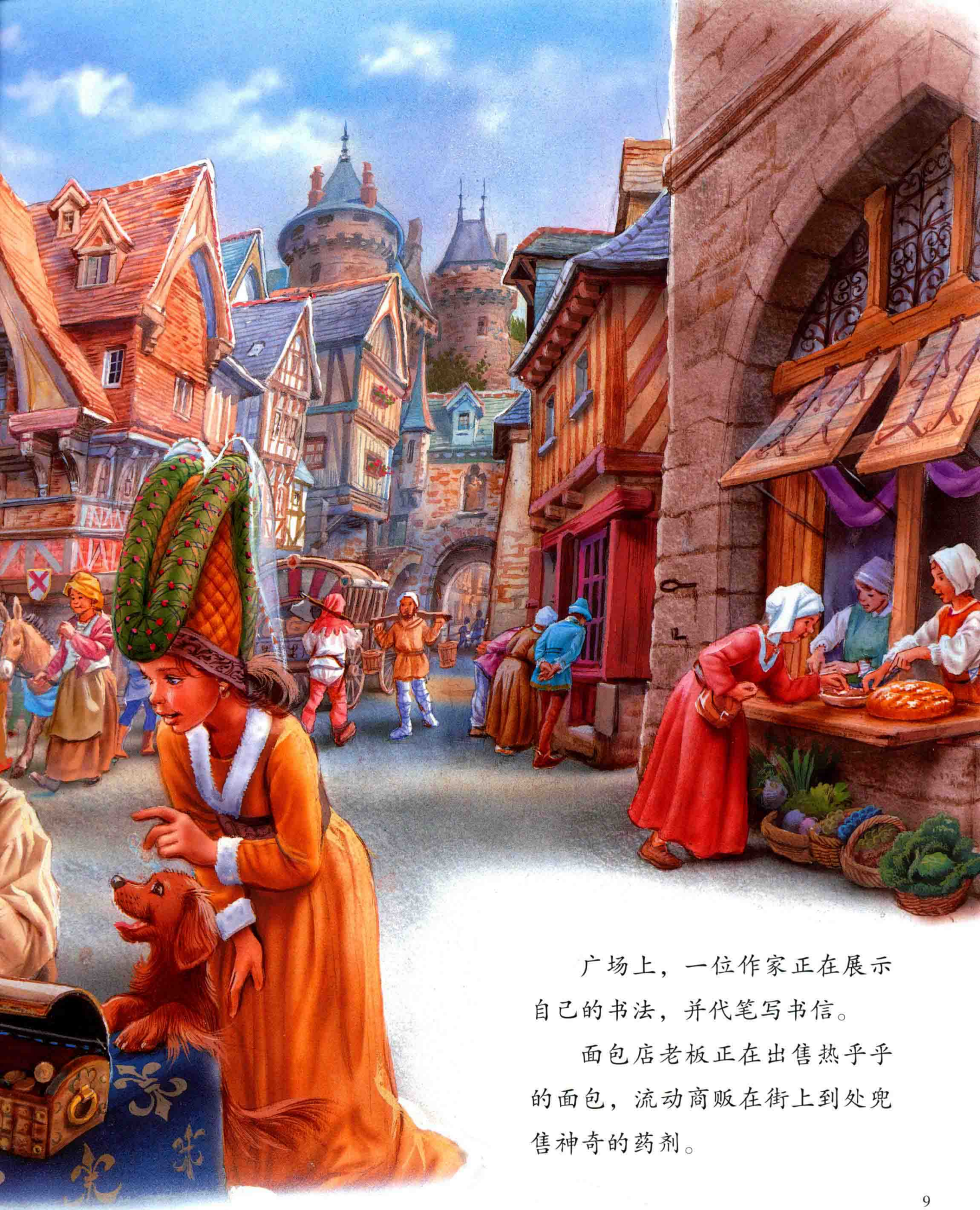
但是……这不就是胖胖每天散步的街道吗？不过，今天它却变样了——没有了汽车马达的声音，也没有汽车喇叭的喧闹……

西尔维娅穿着可笑的制服，正在那边用一面大旗子把禁止通行的交通指示牌遮住。

既远又近……大家还是在同一个城市里，不过……是中世纪的城市。







广场上，一位作家正在展示自己的书法，并代笔写书信。

面包店老板正在出售热乎乎的面包，流动商贩在街上到处兜售神奇的药剂。

“您要买一个漂亮的坛子吗？还是想要一个水罐？”手工艺人问。玛蒂娜哈哈大笑，她认出来了：这是银行家贝纳德。平时，他都是西装革履，打着领带，今天却坐在一个陶车边，手上沾满了黏土。

更远处，桑德拉手持纺锤在纺布，而凯西正在向老顾客展示一块厚重的布料，布料上是龙、花和骑士的图案。“这块布能做一条非常漂亮的裙子呢。”玛蒂娜想。

“平民请让开！”所有人都怀着崇敬的心情让开了一条路。玛蒂娜看到纪尧姆骑着马穿过人群。他穿着大人物的衣服，手腕上停着一只隼。





玛蒂娜光顾着抬眼欣赏了，没注意脚下的盔甲。她差点儿绊倒！

“抱歉，先生……”她赶紧道歉。“你在叫谁先生？”胖胖问，它小心地靠了过来，“里面根本就没人在呀。”

“你好玛蒂娜！”于连叔叔开心地说，“今天，我是铁匠。我有好多工作要做呢！这个尖顶头盔可不容易冷却。”

砰砰砰！他的大铁锤敲打铁砧上，发出巨大的响声。



“您好，美丽的小姐！”身后传来一个声音。

“塞德里克！”玛蒂娜高兴极了。他们有好长时间没见面了！

塞德里克说：“你的裙子真漂亮啊，正适合参加舞会。”



“如果你同意，我带你过去……好吗？”

玛蒂娜的微笑就是最好的回答了。

塞德里克高傲地牵着玛蒂娜的手，穿过看热闹的人群。

洋葱小广场被一位领主的朝臣和乐师们占据了。

“能请您跳支舞吗？”塞德里克礼貌地问。

玛蒂娜一直在等着呢。

教堂的钟声敲响了！

“已经这么晚了吗？快点，不然我会迟到的，迟到就赶不上人像靶了。”

“人像靶？那是什么呀？”玛蒂娜好奇地问。

“跟我来，一会儿你就知道了。”





“没通过！”弓箭队队长粗着嗓子喊，“我们在招募新兵。你想试试看吗？能在40步远的地方射中靶心的人，双倍军饷。”

弓弦真难拉开！塞德里克的箭飞了出去，不过却射在了不远处的地上。

玛蒂娜的箭……唉，最好还是别提了。

要想用好弓箭，需要大量的练习才行啊。

队长让他们赶紧离开。他们永远都成不了国王的弓箭手。

远处，有人在用剑决斗……

“我知道他们只是在表演。”玛蒂娜说，“不过，依然令人印象深刻。”

